

Нам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація
"Свобода", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНЕСКО: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXV. Ч. 253. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬЮ-ЙОРК. ВІСІРІОК. 21-го Листопада 1978 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. TUESDAY, NOVEMBER 21, 1978 No. 253. VOL. LXXXV.

Відбудеться ювілейний Науковий Конгрес НТШ

Нью-Йорк. — У рамках III Конгресу СКВУ відбудеться Ювілейний науковий Конгрес НТШ, присвячений 60-річчю проголошення Української Державності і 30-річчю НТШ в Америці. Цей Конгрес влаштує НТШ в ЗСА у співпраці з УВАН в Америці та іншими науковими установами у вільному світі.

Конгрес матиме дев'ять сесій. Перша англомова сесія розпочнеться в п'ятницю, 24-го листопада в Колумбійському університеті в 2-й годині до 6-ї по полудні в приміщенні Low Memorial Library, Faculty Room. Сесію відкриве голова НТШ проф. д-р Ярослав Палах, а провадитиме сесію проф. д-р В. Стойко, доповідачами будуть шість українських науковців.

Того самого дня в Українському Інституті Америки, 2 Схід 79-та вулиця (ріг 5-ї авеню) від 7-ї до 8:30 вечора — відкриття виставки видань НТШ, а від 8-ї до 10:00 вечора — товариська зустріч доповідачів з громадським.

У суботу, 25-го листопада в залах цього ж Українського Інституту Америки від 9:30 до 11:30 ранку відбудеться друга, третя і четверта сесії.

Сесія Друга — Математика, медицина і хімія включає сім доповідей, якою провадитиме проф. д-р О. Андрушків.

Третя сесія — Література, мовознавство, буде мати дев'ять доповідей, керівник сесії — проф. д-р В. Лев.

Четверта сесія — Мистецтво і література, шість доповідей, голова сесії — проф. д-р Ю. Шумовський. У готелі "Амерікан", 801 Сьомо авеню, цього самого дня влаштується заходами НТШ і УВАН від

год. 12:00 до 1:30 по полудні панель із участю сімох професорів, які репрезентуватимуть НТШ, УВАН, Український Науковий Інститут при Гарвардському університеті, НТШ в Канаді, Український Вільний Університет, Український Католицький Університет та Українське Історичне Товариство.

Після панелі знову ж в Українському Інституті Америки від години 3:00 до 5:30 по полудні продовжуватимуться три інші сесії.

П'ята сесія — Історія, головуватиме сесією проф. д-р О. Домбровський, сім доповідей.

Шоста сесія — Право і суспільні науки, головуватиме д-р М. Кобринська, прочитають шість доповідей.

Сьома сесія — Агрономія, географія і геологія, голова сесії — проф. І. Олексичин, доповіді прочитають шість доповідачів.

У неділю, 26-го листопада від 8:00 до 10:00 ранку Богослуження в українських церквах, а потім в Українському Інституті Америки від години 10:00 до 12:00 відбудуться дві інші сесії.

Сесія восьма — Релігійна тематика, сесією провадитиме проф. В. Ленчик, на якій буде прочитано чотири доповіді.

Дев'ята сесія — Бібліографія та статистика, голова сесії — проф. д-р Б. Романенчук, буде прочитано п'ять доповідей.

Від год. 12:00 - 12:15 в головній залі Українського Інституту Америки Голова Ділового Комітету проф. д-р І. Головинський зробить підсумки і закличе Ювілейний Конгрес Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗСА.

Китай намагатиметься одержати допомогу від ООН

Об'єднані Нації, Нью-Йорк. — Китайська Народна Республіка, як виглядає з останніх кроків уряду в Пекіні і її представництва в Організації Об'єднаних Націй, намагатиметься одержати допомогу від різних агентств ООН, відкинувши ранішу думку про самовистачальність. Речники комісії ООН для економічного розвитку заявили кореспондентам, що представники Китаю внесли формальне прохання до цієї комісії, а також ведуть переговори з іншими комісіями, зокрема комісією для розвитку економічно недоврозвинених країн, яка витратила в останніх п'ятих роках 2,5 мільярда доларів, допомагаючи 150 країнам.

Покіщо побажання китайців є дуже скромні. Вони бажали б, щоб комісія ООН винягнувала на переви-

кільну програму для Китаю 10-15 мільйонів доларів і допомогли молодим китайцям перейти відповідний перевищил та опанувати закордонні мови, зокрема англійську, французьку, німецьку та інші. Без цього перевишколу Китай не уявляє собі процесу модернізації індустрії і сільськогосподарства. Загально сподіваються, що ООН затвердить в червні прохання КНР. Допомога включала б також перевищил медичного персоналу, культурних працівників, учителів тощо. Подробіші цієї допомоги будуть випрацьовані комісією ООН, яка ще цього місяця виїде до Китаю. Тепер являється ефективно розвивається велика допомога програма ООН для Індії, яка коштуватиме цю міжнародну організацію понад 100 мільйонів доларів.

Відбувся XI Конгрес СУМ, мгра Є. Гановського обрано на голову Центральної Управи

Елленвіль, Н.Й. — Продовж минулого кінця тижня, 17-19-го листопада 1978 р., тут на Оселі СУМА успішно відбувся XI Конгрес Спілки Української Молоді з участю понад 100 делегатів із вісьмох країн українського поселення і кілька десятків гостей, на якому одностайно обрано на голову Центральної Управи Спілки відомого сумівського, політичного і суспільно-громадського діяча, мгра Євгена Гановського.

Докладне відомлення про перебіг Конгресу, ухвалені, конгресовий репрезентативний бенкет і вибір нових Керівних Органів ЦУ СУМ та перебіг нарад, буде надрукований у черговому числі "Свободи".



Мгр Є. Гановський
(Світлина: Ігор Дяболо)

Ген. Сейгніос очолюватиме Агенцію контролю зброї

Вашингтон. — не чекаючи на затвердження Сенату, президент Джиммі Картер найменував генерала Джорджа Сейгніоса на пост директора Агенції контролю зброї і роззброєння. Ген. Сейгніос офіційно займе цей пост 1-го грудня ц.р. Формальні переслухання новонайменованого директора Сенатською комісією закордонних справ і голоювання над його затвердженням відбудуться під час нарад Сенату вже в 1979 році, після повиборчої перерви.

Ген. Сейгніос, який є президентом військової академії в Чарлстоні, Південна Кароліна, був членом американської делегації під час переговорів в справі обмеження щодо стратегічної зброї (САЛТ II). Як відомо, цю делегацію очолював Пол Варке, який теж був попередником ген. Сейгніоса на пості директора Агенції контролю зброї і роззброєння.

Конгресмени Раса і три кореспонденти вбиті в засідці в Гаяні

Джорджтаун, Гаяна. — Демократичний конгресмен Лео Раса і Каліфорнійські три американські кореспонденти були вбиті в популяційних годинах в суботу, 18 листопада ц.р., членами фанатичної релігійної секти, яка носить назву "Народна святиня", в засідці на лівійшій Порт Кайтумі цієї малої країни на північному побережжі Південної Америки. Крім конгресмена Раса і трьох кореспондентів, жертвою нападів сектантів впади 18-літня дівчина, правдоподібно член секти, а дев'ять осіб — всі американці, члени групи конгресмена Раса, були поранені. День пізніше, гаянські органи безпеки знайшли біля 400 вбитих членів секти, які покірили самогубством.

Згідно з комунікатом Державного департаменту ЗСА, жертвами нападу, крім конгресмена Раса, були: Дон Гарріс, кореспондент телевізійної сітки "ЕНБІС", Роберт Браун, фотограф цієї сітки, і Грегори Робінсон, кореспондент щоденника "Сан Франсиско Екзамінер". Серед поранених осіб є асистенти конгресмена

Проходить дослідження слов'янської преси в ЗСА і Канаді

Кент, Огайо. — З редакції Центру Дослідів Етнічних Публікацій при Кентському Стейтському університеті переводяться систематичне дослідження теоретичного стану слов'янської преси в Америці і Канаді. Для цієї цілі виготовлено окремих запитників, який розіслано на усі адреси редакцій етнічних публікацій. Також охоплено видання академічного характеру, які є спонсоровані науковими установами, або університетами і присвячені слов'янознавству.

Дослідження етнічної преси охоплює щоденники, тижневики, місячники, кварталники, річники (наприклад календарі) та інші серійні - періодичні і неперіодичні видання. Ця категорія також включає бюлетені спонсоровані церквами і установами, або різними організаціями (наприклад, школи, фінансові підприємства, молодіжні організації, тощо). Етнічна преса є одним із найважливіших джерел в історичних, соціологічних, бібліографічних дослідженнях розвитку і діяльності етнічних спільнот в ЗСА і Канаді.

Дуже важливо, щоб в найкоротшому часі українські установи в ЗСА і Канаді, які мають свої пресові органи на зв'язали контакт з дослідним центром в Кентському університеті і надіслали свої видання. На їх адреси вислано спеціальний запитник. Тут згадаємо, що Центр етнічних дослідів, у співпраці з Українським Історичним Товариством, вже довгий час збирає матеріяли до опрацювання і дослідження української спільноти в ЗСА. Віримо, що українські установи і редакції розуміють вагу даного наукового дослідження.

Зібрані матеріяли будуть використані у дослідженні історичного розвитку і сучасного стану етнічної преси в ЗСА і Канаді, як також при дослідженні діяльності слов'янських спільнот в цих двох державах.

Усе листування і видання слід надіслати на таку адресу: Dr. Lubomyr Wynar, Director, Center for Ethnic Publications, Kent State University, Kent, Ohio 44242.

ПАПА ЗАСУДЖУЄ АБОРТИ, ПЛЯНУЄ ЗМІНИ В КУРІЇ

Рим. — Папа Іван Павло II, промовляючи під час відвідин тут в середу, 15-го листопада, гостро засудив аборт, заявляючи, що "новостворене людське життя є надто святою вартістю", щоб його передчасно нищити під натиском суспільства.

В обширній промові, новий Папа різко закликав молодь відкинути деякі "модні, але фальшиві ідеї" і висловився похвально про людей, які є вірними своїм переконанням, "навіть під загрозою переслідування". Він сказав, що хоробрими є не тільки воїни, які борються свої країни, чи особи, які осягнули славу надзвичайними досягненнями, але й звичайні люди, які живуть праведно й обстоюють свої переконання.

"Мені, наприклад, вмикається жінка — мати вже й так великої родини, якій дораджують здушити нове життя в її лоні, а вона твердить: "ні", — сказав Папа Іван Павло II, повертаючи ще раз до теми абортів.

Минулого тижня Папа затвердив архієпископа Агостіна Касаролі на становищі міністра закордонних справ Ватикану. Архієпископ Касаролі є творцем концепції зближення з комуністичними режимами в надії на відновлення свободи релігії в країнах Східної Європи і в СССР.

Не зважаючи на це рішення Папи, аналітики думають, що хоча Папа повторно призначив багатьох кардиналів на попередні пости, то передбачують, ряд змін в Римській Курії, яка є адміністративним центром Католицької Церкви. На це складається кілька причин, головною такі факти, як ви-

ялена підкакртено новим Папою підтримка концепції "колегіальності" правління Церквою, тобто децентралізації бюрократизованої Римської Курії і надання більш автономії спискам на території їхніх єпархій. Ця концепція виринула на Другому Ватиканському Екуменічному Соборі, але Папа Павло VI, який був сам продуктом Курії, не зміг внести відповідні зміни по цій лінії.

Новий папа, вже в перших днях після його вибору, заявив, що йому потрібно ще деякого часу, щоб перевести зміни в особовому складі Курії, тіла, яке затрудило біля 3 000 службовців, включно з кардиналами, списками, священиками, монахами і світськими особами. Він публічно звернувся з проханням до кардинала Жана Війо залишитися на пості державного секретаря та тільки "на деякий час, доки не будуть зроблені інші рішення". Аналітики твердять, що підбір наступника кардинала Війо, разом з рішенням його заступити, вкаже на зміни, які Папа Іван Павло II задумує перевести в Курії.

Крім цього, коментатори вказують на факт, що збір кардиналів вибором Папи Івана Павла II, як і його попередника Івана Павла I, дав своєрідне втому недовіря Римській Курії, бо ні один з них не мав безпосереднього відношення до неї. В усьому разі, нові тенденції в правлінні Вселенською Церквою проявляються у відношенні Папи Івана Павла II до Римської Курії, твердять знавці церковних справ.

Китай звільнив 24 тибетців

Токіо. — Китайське пресове агентство Гсінгуа, в середу, 15-го листопада, подало до відомо, що ще в суботу, 4-го листопада, китайські власті звільнили 24 тибетців, які перебули 19 років в ув'язненні за їхню участь в повстанні проти китайської влади.

Звільнення повстанців відбулось з відповідною пропагандиною закрескою під час масової маніфестації в Лязі, столиці Тибету, з участю високопоставлених китайських урядовців і членів т. зв. Революційного Комітету. Речники цього останнього, Тіс Пао, заявили під час маніфестації, що тибетці, які перебувають в екзилі, повинні "освободитись від нужди й дискримінації та повернутись домів і працювати для встановлення соціалізму" в Тибеті.

Крім 24 колишніх повстанців, китайські власті звільнили 10 "агентів", яких прислали закордонні реакційні кола і таємна служба бовстанців, які перебувають в екзилі. — поінформувало агентство Гсінгуа. Усі звільнені, сказано в повідомленні, одержали одяг, постіль, валізи і біля 62 доларів кожний. Їм повернено гаманці і ручки до писання.

Наступного дня Далай Ляма, духовний провідник тибетців, який проживає на вигнанні у Дхармсалі в півніжній Гімалайських гір, висловився прихильно про звільнення 34-ох тибетців, пригадуючи, що це тільки маленька група з тих, що їх китайці арештували під час повстання в 1959 році.

Далай Ляма, який був змушений податись в екзил після того, як китайці насильно здушили повстання, вирішувавши тисячі тибетців, висловив сподівання, що незабаром Китай звільнить ще й тих, що залишилися при житті після двадцятилітнього ув'язнення.

У СССР вбито схоплювача літака
Москва. — Советське пресове агентство ТАСС повідомило в середу, 15-го листопада, що кілька днів раніше охоронна служба Міністерства цивільного летунства вбила озброєного чоловіка, який намагався схопити літак в дорозі з Краснодару до столиці Азербайджану, Баку, біля кордонів Ірану й Туреччини.

"Е. М. Махасє, озброєний злочинець", — сказано в повідомленні, — "кілька днів тому намагався схопити пасажирський літак в дорозі з Краснодару до Баку" і примусити пілота керувати літак за кордон. У сутичці советські гвардійці вбили Махасє. Ніхто з пасажирів не був пошкоджений, — сказано в повідомленні.

Совети підслуховували розмови в австралійській амбасаді

Канберра, Австралія. — Австралійський міністер закордонних справ Андрію Пікок, виступаючи тут перед федеральним парламентом у вівторок, 14-го листопада, виявив, що ще минулого червня в будівлі австралійської амбасаді в Москві знайдено електронні підслуховувальні апарати. Він пізніше показав кореспондентам один з таких інструментів величини пачки від сірників, який був встановлений в стіну будівлі.

"Наш уряд висловив гострий протест до советського уряду з приводу цього нагального і серйозного зламання дипломатичної пристойності", — заявив Пікок, підкреслюючи, що він був негайно викликаний советським амбасадором і сказав йому, що в цьому конкретному доказі, "наполегливо советської розвідки активності" австралійський уряд вбачає "ворожі наміри" у відношенні до Австралії.

Він в подальшому поінформував, що уряд Австралії не вдавався до таких драстичних заходів, як "видворення" советських дипломатів, але відмовився від участі у важливих, вже раніше запланованих, переговорах в Москві.

Як відомо, вже раніше знайдено в американській амбасаді в Москві електронні підслуховувальні апарати різних родів, а підслухування за допомогою радіосервісних променів привело до серйозних захворів кількох службовців амбасад.

Обидві Німеччини підписали договір в справі подорожування шляхами

Східний Берлін. — У п'ятницю, 17-го листопада ц.р., Західна Німеччина погодилась виплатити на протязі 10-ох років 3 мільйони доларів Східній Німеччині в рамках комплексного договору в справі подорожування шляхами; договір цей спрямований на покращення земельних ділянок Західного Берліну і осягнення довготерміновості стабільності у відносинах поміж обома країнами.

Договір, що його підписано в Міністерстві Закордонних Справ у Східному Берліні, представляє собою великий прогрес для Західного Берліну від 1971-го року — договору чотирьох держав: Америка, Англія і Франція, які зберігають суверенітет над містом, ізолюваного 110 миль внутрі Східної Німеччини, погодились на цей пакт. Найбільшим проектом цього договору є побудова до 1984 року чотирина-

рятьох шосейних доріг поміж Берліном і Гамбургом в Західній Німеччині. Це наблизить ці два великі міста і уможливить подорожування в Північній Європі двома мільйонам мешканців Західного Берліну.

"Наші бажання сповнились до тієї міри, що навіть оптимісти не могли сподіватись цього сім років тому", — заявив у міському Парламенті Дітріх Стоббе, посадики Західного Берліну. Гельмут Шмідт, канцлер Західної Німеччини та ініціатор цього договору, наголосив важливість політичного значення цієї угоди в напрямі дальшого детанту в поміж-німецьких стосунках. Комуністична Східна Німеччина, країна, яка сьогодні знаходиться у великих матеріяльних клопотах і лідером якої є Еріх Гонекер, схвалює договір, який їй принесе доплив грошей із Західного Берліну.

Програма Маніфестації в обороні прав України 26 листопада 1978 р.

ПРОГРАМА І ПЛАН ПОХОДУ

Збірка: год. 1:30 по пол. на 52-ій вул. між 6-ю і 7-ю авеню.
Год. 2-га: Американський гимн — п-на Оля Гіряк, Український гимн.
Відкриття: інж. Євген Івашків — голова Маніфестаційного Комітету.
Слово: новообраний голова СКВУ.
Привіт: майор Нью-Йорку Едвард Кач, або його представник; американські політичні діячі.
Год. 2:30: Похід по 6-ій авеню до 57-ї вул. — до Медісон авеню — до 67-ї вул. — до Лексінгтон авеню біля советської місії до ООН.
Відрядження: делегати під советську місію для вручення протесту.
Слово від молоді: д-р Аскольд Лозинський.
Привітання дисидентів: зокрема українських.
Слово: п-ї Надії Світличної.
Привіт: чужонаціональних представників і американських політичних діячів; голови Всеамериканського К-ту Відзначення 45-річчя голоду в Україні — п-ї Стефанія Бухована.

Резолюції
Закриття: "Не пора".

...
"Гренд" маршал: новообраний голова СКВУ
Керівник маніфестації: д-р Аскольд Лозинський

...
Автобуси: люди висідають з автобусів на 6-ій авеню і 52-ій вул.

Паркування автобусів: Парк авеню (по обох сторонах) між 66 і 69 вул. і на 68 і 69 вул. між Парк і Лексінгтон авеню.

...
Порядок походу: 1. Напис "Юкренис"; 2. "Гренд" маршал; 3. Співмаршали; 4. Прапори; 5. Духовенство; 6. Секретаріат СКВУ, представники країн; і делегати III-го Конгресу СКВУ; 7. Екзекутива і Крайова Рада УКА; 8. Ветерани; 9. Молодіжні організації (Пласт, СУМА, ОДУМ, і інші); 10. Жіночі організації (ОЖ ООЧСУ, Союз Українок Америки, Золотий Хрест і інші); 11. Братські Союзи; 12. Місцевості із стейтів — Коннектикат, Массачусетс, Мериленд, Нью-Джерсі, Нью-Йорк, Огайо, Ровд Айленд, Пеннсильвенія і інші.

Простіть громади прийти зі своїми транспарантами.

НЕ ІДЕАЛИ...

(Закінчення зі стор. 2)

рікою, а пізніше підє сталь, технологія і наука. І зброя. Ніхто не ставить питання, що зробить Китай після есентуально виграного конфлікту, які він висуне тоді плани щодо всього світу. Не будемо ставити цього питання й ми. Ідеалами світ не керується і ми сьогодні є теж в такій ситуації, як були в 1939 році. Хоч би з чортом — та проти Москви. Тому й сьогодні наші надії йдуть по лінії воєнної розправи з Росією і надії, що цей конфлікт дасть нам знову історичну шансу. Ми готуємо власні сили і ми є свідками, як сьогодні кипить в Україні, але ми теж розуміємо, що до збройного зудару з окупаційними російськими силами ми готові тільки при спеціальних передумовах, як наприклад, загальна мобілізація в СССР, яка дасть мільйоновим масам зброю в

руки. Такі передумови стоять по лінії наростання світового конфлікту і тому ми так уважно за цим слідкуємо. Світ буде пекти свою печеню в цьому новому вогні, ми будемо пекти нашу, українську так само, як ми це робили в попередній війні та у Визвольних Змаганнях. Ми будемо плекати наші ідеали без огляду на розвиток чи занепад духового життя світу, але й ми — в практичній політиці — мусимо брати під увагу те, що доля і світові події нам принесуть. Немає сумнівів, що ми стоїмо напередодні катаклічних подій і може вже найближчий час, щоб ми впорядкували наш рідний замінок, з'єднали наші сили, піднесли очі до наших ідей, щоб у потрібну історичну хвилину принесли Україні допомогу, а не наші маленькі міжусобиці.

Уляна Кекіш сповняє
ролю капітана поліції

Поліцейст ньюйоркського поліційного департаменту п'ятої Дільниці вручає Улянї Кекіш трофей у нагороду за її есей.

Нью Йорк. — Уляна Кекіш, студентка другого року в Академії св. Юра, в нагороду за найкращий есей — „Що я зробила б, будучи комішенером поліції“, була обрана з-поміж інших студентів — один день відігравати ролю капітана ньюйоркського поліційного департаменту п'ятої Дільниці.

Уляна формально підписала книгу і, перевіряючи присутність, завідувала бюро, вітала всіх і видавала накази. Пізніше вона пройшла пішком, частинно переглянувши департамент

ньюйоркської поліційної п'ятої Дільниці. Відтак в то аристі двох детективів і капітана поліції вона пішла на полуденок, після якого відбулася урочиста частина — вручення їй трофею. Переживши цього дня різні незвичайні хвилини Уляна Кекіш відїхала додому в ескорті поліційнта в патрульному авті.

Це вже друга з черги нагорода, що її призначив поліційний департамент п'ятої Дільниці. Першу теж цього року отримала Марта Івазків, рівнож студентка Академії св. Юра.

Вибрано новий провід Пластової
Станиці в Ньюарку

Нью Йорк (КПЧ). — Загальні збори Пластової Станиці в Ньюарку, Н. Дж., які відбулися 3-го листопада, вибрали Станичну Раду та Станичну Старшину і працю в цій Станиці розпочнуться невдовзі. Новообрану Станичну Старшину очолює пл. сен. Іриней Темницький, а Станичну Раду — пл. сен. Тарас Дурбак. На інші пости Станичної Старшини вибрано — заступники станичного — пл. сен. Остап Тершаковець і пл. сен. Оксана Кузьмак; пл. сен. Галя Мілянич; кошовий — пл. сен. Богдан Кряк; фінансовий референт — пл. сен. Юрій Дац; писарі — ст. пл. Роксолана Мицько-Галібей і пл. сен. Катря Воловодюк. До повного складу проводу ввійшло багато молодих сеніорів і старших пластуників і пластунок. Один член Крайової Пластової Старшини сказав, що „це повинно бути запевненням, що ця Станиця, яка єдиною з більших, успішно вестиме надалі працю з дітьми і молоддю“.

Вступайте в члени УНСоюзу!

3 нагоди
3-го Світового Конгресу
Вільних Українців
вітасмо всіх, що прибудуть до Нью Йорку.

РОМАН І ЛЕНА ІВАНИЦЬКІ
власники гуртівні

DELTO EUROPA CORP.

318 East 9th Street in New York, N.Y. 10003
Tel. (212) 228-2266



Увага!

Об'єднання Мистців
Української Сцени
(ОМУС)

влаштує

в дні 23-го листопада (День Подяки) 1978 р.

ІМПРЕЗУ

ТЕАТРАЛЬНИЙ
ІНДИК

в залі УСО „Тризуб“
в ПРОГРАМІ ВЕЧОРА:

- Зустріч громадянства з акторами при столиках за вечерею з індином і шампанським.
- Весела програма у виконанні акторського старшого і молодшого покоління (пісні, сценки, монологи і т. п.).
- Початок цієї багатотижневої імпрези о год. 7-й вечора, а шна за вечерею і шампанським лише 10.00 доларів.
- Одночасно відбуватиметься виставка театральних експонатів з минулих років.
- Місця при столиках просимо замовляти на адресу імпрезового референта ОМУС-у, п. Івана Гоша, 9610 Cowden Street, Philadelphia, Pa., 19115, або телефоном на число: 673-4564.
- Управа і членство ОМУС запрошують сердечно громадян Філадельфії і околиць прибути на цю цікаву імпрезу, повечеряти разом з акторами в „День Подяки“, оглянути виставку і побачити на сцені наших старших і молодших „Дітей Мельомени“.
- Ввесь дохід з імпрези призначений на видання 2-го тому книги „НАШ ТЕАТР“.

Увага!

Головний Секретаріат
Українського Демократичного Руху (УДР)

повідомляє, що з нагоди III СКВУ

РОМАН ІЛЬНИЦЬКИЙ

заст. голови УДР

виголошить ДОПОВІДЬ п. н.

„СТАН УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛЬНОТИ
ЗА КОРДОНОМ“

До участі в доповіді і до дискусії запрошуються Шановних
Делегатів на СКВУ і Громадянство.

Відкриті і проводитиме зборами
Д-р РОМАН БАРАНОВСЬКИЙ

Місце: Нью Йорк, AMERICANA HOTEL
7-ма Авеню, між 52 і 53 вул., III пов., Regency Foyer,
а не у Пластовому Домі, як було оголошено
попередньо.

Час: 23-го листопада (четвер) 1978 року
год. 11:30 вполудне.

Д-р ЗЕНОН БАБЯК

ДЕНТИСТ

повідомляє про

ВІДКРИТТЯ КАНЦЕЛЯРІЇ
при

590 E. Adams Avenue
Philadelphia, Pa. 19120
(215) 288-4800

Приймає пацієнтів за попереднім
домовленням.

Вступайте

в члени

УНСоюзу!

ВІДКРИТТЯ
III-ГО КОНГРЕСУ СКВУ

Просимо ПЛАСТ, СУМА, ОДУМ й інші молодечі організації, комбатантські
і всі громадські організації ЗСА

ПРИЙТИ ЗІ СВОЇМИ ОРГАНІЗАЦІЙНИМИ ПРАПОРАМИ
в ЧЕТВЕР, 23-го ЛИСТОПАДА 1978 р. о год. 3-й по полудні

до Американського готелю при 52-й вулиці і 7-й авеню в Нью Йорку
(Джорджіс Болрум, 2-й поверх)

для участі в історичному відкритті III-го Конгресу СКВУ

підготовчий КОМІТЕТ

СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ СТУДЕНТСЬКИХ ТОВАРИСТВ
АМЕРИКИ

запрошує Делегатів СКВУ, Гостей, Студентство і Молодь
на

КОНГРЕСОВУ
ЗАБАВУ

Hotel Americana — „Versailles Terrace“

Субота, 25-го листопада 1978 р., год. 10-та веч.

Грає оркестра „Темпо“

Вступ — \$5.00

ПОЧВІРНА СТОЛИЦЯ...

(Закінчення зі стор. 2)

— поза цими неопітатами, — мають рахувати організатори? ... Покищо „нема з ким і нема для кого“ ...

X

Фонд Катедр Українознавства стейту Огайо розпочав „чортківську офензиву“ на сплату Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету (УНІГУ). Ціль: зібрати 150 тисяч, тобто, одну п'яту частину потрібної суми 750 тисяч.

Ми віримо, що шіль буде здобута. Хто побоюється, що завзятим гарвардіям може — як учасникам справжньої „Чортківської офензиви“ ген. Грекова — забракнути куль, той прийме до відома, що одна третина суми вже зібрана. Клівленд — „мале пиво“ між нашими громадами — визвав на двобій жертвенності всі українські „великі пива“ в Америці й Канаді.

В ТРЕТЮ НЕВИМОВНО БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ

СМЕРТІ

нашого Найдорожчого і Незабутнього
ЧОЛОВІКА, ТАТА, ДІДУСЯ, БРАТА І СТРИЙКА

СЛ. П.

БОГДАНА КРАВЦЕВА

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ
з ПАНАХИДАМИ

у вівторок, 21 листопада 1978 р.:

в Ньюарку-Ірвінгтоні, в церкві св. Івана

Хрестителя, в год. 11-й перед пол.;

в Кергонксоні, в церкві св. Трійці;

у Філадельфії, Па.;

в Римі, в церкві св. Софії.

Просимо згадати в цей день Покійного в своїх молитвах.

ДРУЖИНА, ДІТИ з РОДИНАМИ,

ВНУКИ

БРАТ з ДРУЖИНОЮ і ДІТЬМИ

та ВНУКАМИ

ПОДЯКА

З Волі Божої відійшов від нас у інший світ,
дня 2-го червня 1978 р.

наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО І ДІДІ

бл. п. Полковник

АРГІПП ЙОСИПОВИЧ
КМЕТА

Цією дорогою, ми, найближча родина Покійного, хочемо подякувати нашим Приятелям і Знайомим, за сердечне відношення, зрозуміння і поміч в час нашого важкого смутку, бо не в силі зробити це особисто чи листовою.

Висловлюємо нашу щирю подяку Іх Світлості Олені Павловній, за вислови співчуття в час нашого безмежного горя.

Щиро дякуємо Високопреосвященнішому Архископів Андрієві за молитви в катедрі св. Андрія Первозванного, Джамайка, Н. Й., Архисейське Благословення родині Покійного і за духову підтримку від перших хвилин нашого смутку.

Сердечно дякуємо Протопресв. о. Іванові Ткачкови за переведення похоронних відправ, зворушливу промову після Панахиди і теплі прощальні слова під час Заупокійної Святої Літургії.

Спеціальна подяка Протопресв. о. Артемієві Селепні, за очолення Панахиди в Церкві-Пам'ятнику св. Андрія Первозванного в Бавид Бруку і зворушливі прощальні слова.

Висловлюємо щирю подяку Його Блаженству Блаженнішому Митрополитові Мстиславі, за вислови співчуття в часі нашого важкого смутку.

Щиро дякуємо Прот. о. Володимирові Базилевському за участь в похоронних відправах і за прощальну промову від Гетьманського Руху.

Щиро дякуємо Українським Ветеранам, під проводом Полк. Юрія Лопатинського, що взяли участь під час Панахиди і віддали Покійному свій останній салют.

Дякуємо п. Миколі Терещуком, що прощав Покійного від Українських Ветеранів після Панахиди, за зворушливу промову над домовиною в Бавид Бруку і передачу військових відзнак внукам Покійного, для родинного збереження.

Сердечно дякуємо п-і Евфрозині Силенко, за теплі слова після Панахиди, що прощала Покійного від Гетьманського Руху, до якого Покійний належав і до останнього дня життя, був вірним своїм гетьманськомонархічним переконанням.

Щиро дякуємо Генералові Петрові Самутінові, за зво. ччі прощальні слова, якими накреслив життєвий шлях Покійного.

Дякуємо Майорові Максимові Скорупському і п. Олександрові Сіверському за слова споминки, в яких згадали, що Покійний артував життя ім і їхнім товаришам, під час воєної завірюхи, біля німецького містечка Болден.

Щиро подяка Ред. Іванові Кедрин-Рудницькому, що прощав Покійного і підкреслив, яку велику втрату ми зазнали, з хвилиною відходу у Вічність, Патріарха роду нашого.

Щиро дякуємо Докторові Іванові Макареневичу, за його жертвенну лікарську опіку через довгі роки, аж до останньої хвилини життя.

Сердечно дякуємо Редакторові Митрофану Королішину і Редакції „Батьківщина“ — Орган української консервативної думки, за зворушливий споми в дописі з дня 30-го червня 1978 р. і за вислови співчуття з приводу втрати Дорогого нам Мужа, Батька і Діда.

Дякуємо Всім, хто взяв участь в похоронних відправах, Приятелям і Знайомим, які прибули з близька і з далека, зокрема п-і Маріїці Думин, що прибула з Канади.

Ми дуже вдячні Всім, хто жертвував на Служби Божі, та Тим, що в пам'ять Дорогого Покійного, склали пожертви на добродійні цілі, хто прислав вітні і квіти, склав співчуття особисто чи писемно.

Хай Бог благословить Всіх Тих, що прийшли зі своєю допомогою в час нашого безмежного горя.

Дякуємо Всім, хто у своїх молитвах згадав Покійного.

Нехай Всевисшій винагородить.

В тяжкому смутку:

дружина — ЕВСТОЛІЯ

син — ІГОР з дружиною НАДІЄЮ

внуки — АНДРІЙ І ОЛЕКСАНДЕР

СВІТОВИЙ КОНГРЕС
ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ

З НАГОДИ ТРЕТЬОГО КОНГРЕСУ

влаштує

ВЕЛИКУ ВСЕУКРАЇНСЬКУ
МАНІФЕСТАЦІЮ

В ОБОРОНІ ПРАВ УКРАЇНИ і ПОНЕВОЛЕНИХ
МОСКВОЮ НАРОДІВ — ЗА ДЕКОЛОНІЗАЦІЮ
СССР

в неділю, 26-го листопада 1978 року, Нью Йорк, Н. Й.

ЗБІРКА в годині 1:30 по полудні біля готелю Амерікана на 53-й вул., між 7-8 Аве.
В ПРОГРАМІ — похід по 6-й Авеню до совєтської місії; В КОРОТКІЙ ПОЛІТИЧ-
НІЙ ЧАСТИНІ виступлять визначні українські дисиденти і американські політичні діячі.

Закликаємо все Українське Патріотичне Громадянство, а зокрема Молодь, єсього Вільного Світу масово взяти участь у Маніфестації, доказуючи тим, що доля наших Сестер і Братів в Україні є нам близька і дорога.

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ УКРАЇНСЬКО-
АМЕРИКАНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ВЕЛИКОГО НЬО ЙОРКУ
ГОСПОДАР МАНІФЕСТАЦІЇ

З нагоди Третього Світового Конгресу відбудуться:

- ВЕЛИКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОНЦЕРТ в Карнегі Гол, четвер, 23-го листопада 1978 р., год. 6:30 веч.;
- КОНГРЕСОВИЙ БЕНКЕТ в готелю Амерікана, субота, 25-го листопада 1978 р., год. 7:30 веч.

„День Союзники” в Окрузі Ньюарку

Кожної золоті осени, наравшись влітку сил і творчої енергії, Союзники Ньюарку, Н. Дж. і Округи завзято беруться до громадської праці, що і започаткував „Традиційний День Союзники” цього року в жовтні.

Енергійна голова Округної Управи п-і Лідія Гладка, побала про різноманітну, глибоко продуману програму, задала тем.

Чотирнадцять Відділів СВА разом, як одна родина, зійшлися до залу при церкві Ів. Христителя в Ньюарку, щоб зустрітись з відвідувачами цього традиційного „Дня Союзники”, щоб потвердити, що „Громада — великий чоловік”, що можна досягнути багато, співпрацюючи дружно між собою.

У присутності понад 200 слухачів, представників Централі СВА п-і Марія Савчак виголосила доповідь про Український Музей, доповнюючи цікавими прозірками та поясненнями до них. Прозірки висвітлювали п. Богдан Полянський.

Думасмо, що підтримка такої культурної твердині, як Український Музей у Нью-Йорку, повинна бути моральним обов'язком кожного українця. Зацікавлені справи музею можуть набути інформативну про нього літературу.

Оригінальна дитяча виставка, присвячена цього-річному „Рокові дитини” — „Маленькі ручки” захоплювала глядачів. Жаль тільки, що між ними не було малюнків у достатній кількості. Якби українська дитина прийшла подивитися на цю цікаву виставку, вона була б ще більше горда на

своє українське походження та з більшим бажанням належала би до наших молодечих інституцій.

„Наше Життя” — місячник СВА — говорив сам за себе добіро виставленими світлинами, статтями, примітками з-перед десятиріч.

Організаційна референтура заохочувала жіноцтво об'єднатися в лавах СВА, маючи на „рекламу” прикладно зорганізований стил.

З цікавістю оглядали присутні виставку образотворчого мистецтва, дуже різноманітною своєю виставкою. Рідкісну українську книжку можна було побачити на столі культури — освітній референт Округу, або і купити цю цікаву до читання дорослим і малютам.

Треба також відмітити стил з трипільської кераміки — праці і укладу молоді союзи п-і М. Бокало.

„По кілька сотиків”, за висловом невідомої п-і О. Мусаківської, Округа призначала поважну суму з виграти дарованих речей. А крім цього століття-виставки кожного Відділу, як „Пісняри” — один від одного крашій.

Господарська референтура „увидалася” зі своїм „штабом”, як могла: чаювання, канакан і торти треба було всім — „подорожнього ж треба нагодувати”.

Скоро пролетів день. Багато перегоріло, побачено, почуто — рідна українська атмосфера. Не хотілось розходитись додому. Як присмо працювати разом!

Галина Король

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагус О. Твардовський

ТЕНІСОВІ ПЕРШЕНСТВА УТК ЧІКАГО

Минулого вересня відбулися сьомі з черги розігрівки за першество Українського Тенісового Клубу Чикаго. Змагання пройшли на власних кортах в Равнд Лейку. Турнір проходив у двох групах: чоловіків — 14 змагунів і сеньйорів — 7 змагунів. До фіналу в групі чоловіків дійшли: О. Терлецький, після перемоги над О.Хринівським та Ю. Харук, який елімінував З. Форовича. Молодий 16-річний Ю. Харук, кількакратний крайовий чемпіон в групі юнаків здобув звання першуна цього турніру, перемігши у фіналі минулорічного першуна О. Терлецького вислідом 7:6, 6:3.

В групі сеньйорів О. Куріца в півфіналі елімінував д-ра В.Соколовського, а д-р П. Харук Джулінінського. У фіналі д-р Харук вийшов переможцем над О. Куріцою вислідом 6:2, 4:6, 6:1.

Як і в попередніх роках, фундатором трофеїв на цей турнір була Кредитівка „Самопоміч” у Чикаго.

Инж. О. Куріца

УСВТ „Ч. СІЧ” — „ЛОС ПАМПОС” СК — 0:1

Джерзі Сіті. — В шостій рунді лігових змагань Першої Дивізії Шейфер Ліги Нью-Джерзі, в неділю, 22-го жовтня, „Ч. Січ” зазнала поразки вислідом 0:1. Зустріч пройшла на нижньому, як звичайно, рівні до якого причислялася брутальна гра противника. Суддя-ветеран Капоззі чомусь допускав господарів до цих грубостей, безконечно вживав свистка і кожноразом попереджав словами змагунів „Лос Пампос”, але не наважувався вживати жовтій картки. Двократно оборонці „Лос Пампос” „косили” центрального „Ч. Січ” Фурмана на своєму карному полі, однак Капоззі поблажливо зарядив тільки вільні стріли. І коли в одному випадку в 81-й хвилині „Січовики” з одного здобули вирівняння 1:1, цей суддя відсвистав „офсайд”, коли м'яч вже затріпотався в сітці господарів. Склад „Ч. Січ”: Брейді, Ю. Бакун, Мельник, Парк, Д. Бакун, Попович, Охрименко, Данігін, Ганніч, Фурман, М. Букачевський, Майк. Бракувалю хворих і контужених: Леоніва, Миргород, Панкова і Р. Букачевського. Менеджер М. Паливода.

„Ч. СІЧ” (Юнаки) — ПЕР-СІПЕНС СК (Юнаки) — 1:4, „Ч. СІЧ” (Новачки) — БАЙОН СК (Новачки) — 1:0

Спортивні вісті з України

Продовжуються гри Першої Ліги ССРС, в якій поміж 20-ти клубами виступає п'ять українських. Згідно з правилами, три клуби, що займають перші три місця матимуть можливість авансувати до так зв. „Вищої Ліги” ССРС, в якій змагаються п'ять дружин з України: „Динамо” Київ, „Шахтар” Донецьк, „Чорноморець” Одеса, „Зоря” Ворошиловград і „Дніпро” Дніпропетровськ. В 33-ій рунді „Першої Ліги” українські дружини здобули такі висліди:

„Карпати” Львів — „Урал-Маш” Свердловськ 2:0

Обидва голи для „Карпат” на львівському стадіоні „Дружба” при участі 15 000 глядачів здобув Юрій „Карпати”, як відомо, в минулому сезоні випали з „Вищої Ліги” і тепер завзято змагаються за повернення до найсильніших. Після відбутх 32-ох ігор „Карпати” займають третє місце і мають можливість здійснити своє бажання. В складі дружини виступають: Швейницький, Родіон, Суслонпаров, Риф'як, Шербеї, Бондаренко, Броварський, Цимбалюк, Батич, Дібровий, Саулевич, Юрчишин, Думанський.

„Таврія” Сімферополь, Крим — „Клужа” Ашхабад 2:0

Голи для тієї української дружини стріляли: Сербянянський і Шишков. Цим змаганням приглядалося 13 000 глядачів. „Таврія” займає сьоме місце, після відбутх 33-ох ігор. Склад „Таврії”: Медикос, Туховський, Жилин, Умрихін, Аджем, Авдін, Муха, Мартиненко, Сербянянський, Карлов, Король, Панчик, Бердєв.

„Металург” Запоріжжя — „Памір” Душамбе 1:0

Переможного гола здобув Тимошенко. „Металург” відвів 33 змагання і займає 12-те місце. В складі дружини виступають: Семикопенко, Томах, Дашкевич, Герчилюк, Іщенко, Ключик, Горбих, Ходус, Словак, Яковенко, Шангін, Тимошенко, Петров.

СКА (Армія) Одеса — „Крила Рад” Куйбишев 0:0

„Крила Рад” — це лідер „Першої Ліги”, який після 33-ох змагань має здобути 48 точок, п'ять більше від „Карпат”, які однак мають одну гру в запасі. Отже втрачена точка в Одесі є корисною теж для „Карпат”. СКА Одеса займає 13-те місце. В складі дружини виступають: Нефодов, Остащенко, Жарков, Астраханкін, Смаровоз, Чилібі, Марусин, Бондар, Сироватський, Смирнов, В. Малий, Л. Малий, Іваненко.

„Спартак” Івано — Франківськ — „Кузбас” Кемерово 1:0

Перемогу для „Спартак” запевнив Никитюк. Ця українська дружина в колишньому Станіславіві займає 17-те місце і бореться за збереження в цій лізі. Звітовим змаганням приглядалося 7 000 любителів копаного м'яча. В складі „Спартак” виступають: Белей, Кушлик, Никитюк, Крупей, Копитчак, Кікоть, Покора, Погорілко, Синельник, Пристай, Підпалюк, Мельниченко, Дирів.

НАДІЯ ТИШЕНКО І МАРГАРИТА КУХАРЕНКО — ЧЕМПІОНКАМИ СВІТУ В АКРОБАТИЦІ

В чемпіонаті світу, що відбувся в Болгарії, в жіночій групі знову не було рівних українкам — Н. Тищенко і М. Кухаренко, які вдруге під ряд здобули золоті медалі. В цих першествах взяли участь країни: Бельгія, Болгарія, Англія, Маджарщина, Польща, ССРС, ЗСА, Франція, Західна Німеччина і Швейцарія.

Подар (от)

Громада в Сиракузах відмітила Листопадові Роковини

Сиракузи, Н. Й. (М. Л.).

У неділю, 22-го жовтня, тут в аудиторії середньої школи Вест-Гілл відбувся заплянований Організаціями Визвольного Фронту виступ Капелі Бандуристів СУМА з Детройта під диригентурою маестра Петра Потапенка, при співучасті танкової групи „Веснянка” з канадського Віндзора.

З огляду на близькість Ювілейних Роковин 60-річчя Листопадового Зриву та з браку місцевих мистецьких сил Відділ УККА постановив відзначити ці великі роковини в рамках цього концерту. Диригент Капелі погодився достосувати програму до цих роковин, а Управа Відділу попросила ред. Антона Драгана на святкового промовця.

На початку програми голова Відділу УККА д-р Олександр Гудзак повідолив слухачів, які майже вщерть заповнили аудиторію на 520 місць, про відзначення цього концертом 60-річчя Листопадового Зриву і представив громадські обидві мистецькі групи з їхніми провідниками маестром Петром Потапенком і хореографом Мирон Олексійним та промовця — ред. Антона Драгана.

Ред. Драган заповів, що виступає з рамени Головної Екзекутивної УККА і вітає від неї проживаючих у громаді учасників наших Визвольних Змагань — пор. д-ра Івана Подюка, сот. Івана Пігуляка і пор. д-ра Кліма Мельника.

Хоча доповідь мусів часо вклястись у рамки повної концертної програми, слухачі жаліли, що вона закінчилась у визначеному часі.

Після промови на сцену вийшли вишкочені ряди бандуристів і співаків і першими започаткувала концертну частину п-і Катерина Потапенко рецитативно вірша Богдана Лепкого: „Спіть, хлопці, спіть...” Цими по мистецькій передачі словами поета рецитатора впровадила слухачів у святковий, урочистий настрій, відповідний до великих роковин.

Вийшов маестро Потапенко і від дискретного немов чарівного помаху його рук забрели бандури і зазвонили чисті і сильні жіночі голоси та понесли по широкій аудиторії стрілецька лірична пісня „Ой, там при долині” — Його ж власного аранжування. А по ній далі понесли мелодію ще сімх патріотичних пісень першої частини концерту, а саме: Марш молоді „Ми ростемо...” — сл. Б. Нижанківського, муз. П. Потапенка; історична пісня „Морозенко” за Манастирським — „Ой, Дністрі, мій” до сл. Л. Полтави і муз. Т. Потапенка в арр. диригента „Лети, наша пісня”; повстанська пісня в арр. П. Потапенка „Гей, степами”; до сл. Т. Шевченка і муз. М. Федорова — „У перетину ходила” та „Виростеш, мій сину”, сл. В. Симоненка, муз. А. Пашкевича.

По цій урочистій частині прийшла друга і більшість веселих, жартиливих пісень у швидкому, підбадьоруючому темпі. Внеслось враження, що Капелі хотіла підкреслити, що Листопадовий Зрив був подією української всенародної радості, а не суму, дарма, що бій за наш Львів і державну самостійність на Західноукраїнських Землях — під переважуючою ворожою силою і при допомозі зівонів — прогано.

Крім кількох народних жартиливих пісень, таких, як „Дрібні дощик іде”, „Ти до мене не ходи”, „Та куди йдеш, Явтуше” та інших, із приємністю слухалося композицій сучасних музиків України, як „Чербері”, муз. І. Шамо, сл. Д. Луценка, „Сонце вже зайшло”, муз. В. Костенка та інших.

Треба підкреслити, що Капелі має у своєму складі відносно багато дуже добрих солісток. 3-поміж них хіба на перше місце вибивається Галина Кравченко, обдарована чистим, сильним і напевно глибоко шкоченим і пильно пласким сопрано, яке ставить її у ряди концертних співаків. Заслужені оплески аудиторії збирали теж усі солістки програми, а саме Валентина Биковець, Мірослава Бреденя, Ліда Врублевська й Ольга Денисенко.

Обидві частини закінчували танкові гуртки „Веснянка” під хореографічним провідом Мирона Олексійна, який сам брав активну участь у виступах. Гурток із 10-ох танцюристів виконав „Весняний танок” по першій частині і „Гопак” по другій.

При кінці обом мистецьких групам подякувала голова Відділу ООЧСУ Микола Годжак, а маленькі Галія Смедь і міхас Голь вручили провідникам китиці квітів.

До успіху цього врочистого відзначення безумовно причисляється теж ціла громада, яка і цим разом своєю „собою” участю уже вдруге у цьому Ювілейному Році гідно відзначила своє національне свято.

Повторення історичної події з-перед 60 років віддзеркалювала декорація сцени образом Львівської Ратуші великих розмірів. Над образом повівав український національний прапор так само 1-го листопада 1918 року, а під образом символ Стрілецької Слави — віття Червоної Калини.

Вітасмо

III Світовий Конгрес Вільних Українців і запрошуємо відіати КРАМНИЦЮ ПОДАРУНКІВ на всі нагоди, необхідні в українській хаті.

DELTO GIFT SHOP INC. 146 First Avenue, New York, N.Y. 10009. Tel. (212) 533-2906

ЗЕНОН ІВАНИЦЬКИЙ — власник

Скористайте з виїмково доброї нагоди — ОГОЛОШЕННЯ в Календарі — УНСоюзу на 1979-ий рік

який появиться в повному 20-тисячному тиражі „Свободи” з нагоди 85-річчя Українського Народного Союзу

Одна сторінка \$90.00 Чверть сторінки \$33.00
Пів сторінки \$50.00 Одна восьма стор. \$20.00

Замовлення і належність проситись надіслати найдалше до 25-го ЛИСТОПАДА 1978 р.

SVOBODA 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

ВІДІШЛИ ВІД НАС

МІКОЛА ВІВЧАР, член УНС Від. 256 в Рівнеград, Н. Дж., помер 11 липня 1977 на 69 році життя. Нар. 1907 р. в Польщі; членом УНС став 1939 р. Залишив у сумку дружині Євгенії, дочку Оксану і сина Теодора. Похорон відбувся 8 липня 1977 р. на цвинтарі св. Івана в Рівнеград, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять! Киріло М. Безкоропийний, секр.

ГРИГОРІЙ РОЗУМІНКО, член УНС Від. 180 в Нью-Йорку, помер 16 вересня 1978 на 53 році життя. Нар. в Польщі. Залишив у сумку дружині Євгенії, дочку Оксану і сина Теодора. Похорон відбувся на цвинтарі Голлівуду в Юніон, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять! Юрій Юрків, секр.

ІВАН МЕРДИЧ, член УНС Від. 274 в Янгстауні, помер 8 вересня 1978 на 85 році життя. Нар. 1893 р. в Україні; членом УНС став 1942 р. Залишив у сумку сина: Болтера, Петра, Михайла, Носифа, Вільяма і Івана та дочок: Розу, Стефанію, Павлину і Діанет. Похорон відбувся на цвинтарі Кальварія в Янгстауні.

Вічна Ному Пам'ять! Гелена Сенедж, секр.

ПОСІФ СОХАН, член УНС Від. 121 в Янгстауні, помер 16 вересня 1978 на 84 році життя. Нар. 1893 р. в Україні; членом УНС став 1921 р. Залишив у сумку дружини Теклю, сина Носифа і дочку Анну. Похорон відбувся 18 вересня 1978 р. на цвинтарі св. Марії в Ром, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять! Джулія А. Кобіто, секр.

ВАСИЛЬ СЕМУСЬ, член УНС Від. 70 в Джерзі Сіті, помер 9 вересня 1978 на 83 році життя. Нар. 1895 р. в Україні. Залишив у сумку дочку Мило, сина Стефана і 7 внуків. Похорон відбувся на цвинтарі Голі Крос в Норт Арлінгтон, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять! Микола Шеремета, секр.

МІХАЙЛО ЧАЙКОВСЬКИЙ, член УНС Від. 374 в Бостоні, Масс., помер 11 вересня 1978 на 81 році життя. Нар. 1897 р. в Старій Могилівці, Тереківка, Україна; членом УНС став 1951 р. Залишив у сумку дочку Катерину і сина Романа та внуків. Похорон відбувся 14 вересня 1978 р. на цвинтарі Мавіт Гові Маттапан в Бостоні.

Вічна Ному Пам'ять! Микола Шеремета, секр.

КАТЕРИНА ДОВГАН, членка УНС Від. 281 в Батоні, Н. Дж., померла 4 жовтня 1978 р. Членкою УНС стала 1933 р. Залишила у сумку мужа Івана, сина — Носифа і Теодора, дочку Джин та 6 внуків і 3 правнуків. Похорон відбувся з церкви св. Софії до Банди Бруку, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять! Микола Гіс, секр.

МІХАЙЛО ВОЛОШИН, член УНС та секретар Відділу 281 в Батоні, Н. Дж., помер 9 жовтня 1978 на 78 році життя. Нар. в 1900 р. в Струтині, пов. Золочів; членом УНС став 1950 р. Залишив у сумку дружини Теклю, дві дочки: Наталію і Стефу, сина Богдана та 3 внуків і 3 правнуків. Похорон відбувся на цвинтарі св. Андрея в Банди Бруку, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять! Микола Гіс, секр.

ПІВЛЮ КИЗУЛІК, членка УНС Від. 130 в Нью-Йорку, померла 28 вересня 1978 на 83 році життя. Нар. 1885 р. в Польщі, Бібрка, Зах. Україна; членкою УНС стала 1945 р. Залишила у сумку 2 синів: Вільяма і Михайла, 7 внуків і 2 правнуків. Похорон відбувся 31 вересня 1978 р. на цвинтарі Кальварія в Квінсі, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять! Микола Гіс, секр.

ПАВЛО ВАСИЛІК, член УНС Від. 49 в Торонті, помер 24 травня 1978 на 85 році життя. Нар. 1893 р. в Україні; членом УНС став 1937 р. Залишив у сумку трьох синів, дочку та 6 внуків. Похорон відбувся 29 травня 1978 р. на цвинтарі Мавіт Гові в Торонті.

Вічна Ному Пам'ять! Секретар

МІХАЙЛО МЕТОДІН ПИЛЮК, член УНС та редактор Відділу 489 в Судбурах, Канада, помер 11 вересня 1978 на 68 році життя. Нар. 1910 р. в Туроківцях, пов. Сокаль, Україна; членом УНС став 1937 р. Залишив у сумку дружини Марію, дві дочки: Роману і Софію, 8 внуків і 1 правнучку, брата Петра і сестру Марію. Похорон відбувся 14 вересня 1978 р. на цвинтарі Парк Лові в Судбурах, Онт.

Вічна Ному Пам'ять! Володимир Зацерковний, секр.

ТАТІЯНА ЗАДОРЕНЬКА, членка УНС Від. 5 в Асторі, Н. Дж., померла 11 вересня 1978 на 89 році життя. Нар. 1888 р. в пов. Бібрід, членкою УНС стала 1923 р. Залишила у сумку дітей Стефанію, Марію, Анну, Салі і Гелену. Похорон відбувся 13 вересня 1978 р. на цвинтарі Голі Крос в Н. Арлінгтон, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять! М. Хоманчук, секр.

СЕМЕН ВЕРНАВСЬКИЙ, член УНС Від. 304 в Бодіфалі, Н. Дж., помер 24 вересня 1978 на 82 році життя. Нар. 1894 р. Зах. України; членом УНС став 1924 р. Залишив у сумку дружини Марію, дітей — Андрія і Елді, внучку і правнучку. Похорон відбувся 28 вересня 1978 р. на цвинтарі Мг. Олівет в Тавні Тоннавада, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять! Мері І. Гіатні, секр.

ВОЛОДИМИР БУРКО, член УНС Від. 99 у Вільс Беррі, помер 6 вересня 1978 на 61 році життя. Нар. 1917 р. у Вільс Беррі, Па.; членом УНС став 1935 р. Залишив у сумку дружини Ізабелу, сина Михайла, брата І. Сестри. Похорон відбувся 11 вересня 1978 р. на цвинтарі Кальварія в Тольдо.

Вічна Ному Пам'ять! Василь Вадиуг, секр.

ПОСІФ КЛОК, член УНС Від. 379 в Чикаго, Іл., помер 17 вересня 1978 на 56 році життя. Нар. 23 грудня 1922 р. у Львові, Україна; членом УНС став 1970 р. Залишив у сумку дружини Анну, сина: Богдана і Антона, дочки: Марію і Габрію та 2 внуків. Похорон відбувся на цвинтарі св. Миколая в Чикаго, Іл.

Вічна Ному Пам'ять! Михайло Семід, секр.

ТОМА ХРОМЧАК, член УНС та секретар Відділу 422 у Філадельфії, Па., помер 4 вересня 1978 на 53 році життя. Нар. 1919 р. у Філадельфії, Па.; членом УНС став 1972 р. Залишив у сумку дві дочки: Александру і Андрію, сина Тимотея і сестру Анну. Похорон відбувся 8 вересня 1978 р. на цвинтарі Окленд, Філадельфії.

Вічна Ному Пам'ять! Управа Відділу

КСЕНІЯ С. ВІГЕРІН, членка УНС Від. 321 у Феніксвіллі, Па., померла 6 жовтня 1978 на 55 році життя. Нар. 1923 р. в Галіччині; членкою УНС стала 1967 р. Залишила у сумку чоловіка Івана, дочку Ольгу, сина Болтера та 2 внуків. Похорон відбувся 11 жовтня 1978 р. на католическому цвинтарі св. Петра і Павла у Феніксвіллі, Па.

Вічна Ному Пам'ять! Дмитро Цок, секр.

ПЕРЕКЛАДИ з української на англійську мову, швидко і професійно виконані. Зацікавлених зголошуватися: T. HRYNYSZYN 740 West End Avenue New York, N.Y. 10025 (212) 222-7389

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE 3535 East Tremont Avenue BRONX, N.Y. 10465 Tel.: 863-2475

191 Avenue "A" NEW YORK, N.Y. 10009 Tel.: 674-3630

Директор ЮСІФ СЕНКОВСЬКИЙ Завідую вшитуванням похоронів в каліфорній, похоронів в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

ПОШУКУЄТЬСЯ
ГОСПОДАРЯ (Maintenance)
на постійну працю
на Союзівці
Також **КЕЛЬНЕРКУ**
на постійну працю.
ПЛАТНЯ ПІСЛЯ УМОВИ. ГОЛОСИТИСЬ:
SOYUZIVKA — UNA Estate
Kerhonsk, N.Y. 12446 (914) 626-5641

„СВОБОДА”
заангажує негайно на постійну працю:
ПОМІЧНИКА
до експедиції газети
Добрі умовини праці і бенєфіти.
Голоситись особисто —
SVOBODA
30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302

Нема то, як на **СОЮЗІВЦІ**
та